

Article No: 08095929

Version: 02.02

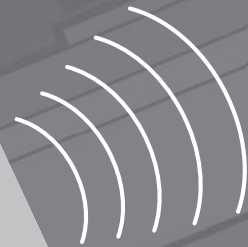
UA

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
DEVI A/S, Ulvehavevej 61, 7100 Vejle, Denmark  
(ДЕВИ А/С, Ульвехаветей 61, 7100 Вейле, Дания)  
Тел. +45 74 888 500  
www.devi.com  
ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ПОСТАВЩИК  
Представительство DEVI A/S в Украине  
ООО «и/и Данфосс ТОВ»  
04080, г. Киев, ул. В. Хвойки, 11  
Тел. +38 (044) 461 87 00  
www.devi.ua  
СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ  
ЦЕНТР - ЮГ:  
ЧП "Арсан"  
02156, г. Киев, ул. Маршала Жукова, 25/21 к. 73  
тел. +38 (044) 501 81 46  
НПЦ "Вертикаль"  
03115, г. Киев, ул. Олеговская, 36  
тел. +38 (044) 455 93 59  
ВОСТОК - ЮГ:  
ЧП "СТД"  
69006, г. Запорожье, ул. Портовая, 2  
тел. +38 (0612) 12 02 01  
ЗАПАД:  
ООО "Волт-Сервис"  
79002, г. Львов, ул. Стороженка, 32  
тел. +38 (032) 239 50 55

WICK8250 11/2009

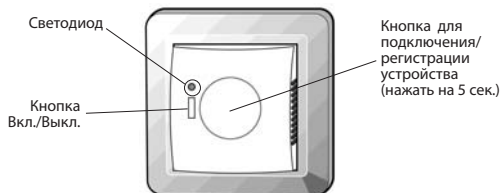
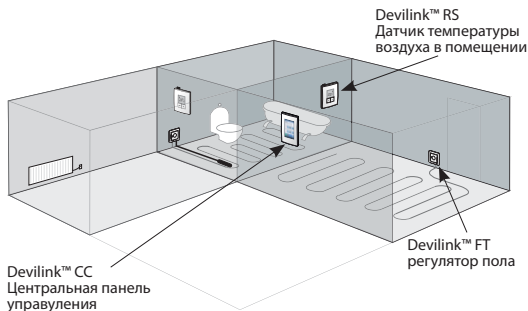
## ***Devilink™ FT – регулятор пола с датчиком температуры пола. Руководство по монтажу и эксплуатации***

**DEVI** <sup>TM</sup>  
Member of the Danfoss Group



Devilink™ FT это терморегулятор в комплекте с датчиком температуры пола на проводе.  
 Devilink™ FT с подключенным датчиком пола может управлять кабельной нагревательной системой в конструкции пола, измерять температуру пола и передавать информацию на центральную панель Devilink™CC.  
 Devilink™ FT в комбинации с датчиком воздуха Devilink™RS, установленном в том же помещении, может управлять кабельной нагревательной системой или другим нагревательным прибором системы отопления.  
 Devilink™ FT так же может работать как устройство управления любыми электропотребителями в режиме Вкл./Выкл.

Пример конфигурации системы отопления с Devilink™ FT:



## Гарантийный сертификат

Гарантия DEVI™ предоставляется:

ФИО:

\_\_\_\_\_

Адрес:

\_\_\_\_\_

Город:

Страна:

Телефон:

\_\_\_\_\_

### Внимание!

Для получения гарантии DEVI все графы должны быть заполнены, поставлена печать официального дилера DEVI. Рекламации подаются через предприятие, продавшее Вам изделие.

Пожалуйста ознакомьтесь с условиями гарантии на предыдущей странице.

Тип устройства:

Монтажник:

\_\_\_\_\_

Серийный номер:

Дата монтажа:

\_\_\_\_\_

Дата продажи,  
печать дилера DEVI:



Вы приобрели продукцию фирмы DEVI, которая, по нашему убеждению, в составе нагревательной системы, позволит повысить комфорт в Вашем доме.

DEVI предлагает наиболее совершенные решения для управления климатом внутри помещений. Применение нагревательных систем фирмы DEVI связано с использованием следующей продукции: нагревательных кабелей, нагревательных матов, терморегуляторов, монтажных принадлежностей, дополнительного оборудования.

При условии соблюдения всех, установленных в технических документах, правил использования нагревательных систем, фирма DEVI гарантирует отсутствие производственных дефектов продукции и материалов, а также – их нормальное функционирование, в пределах следующего гарантийного срока:  
- для устройств системы Devilink™ – 2 года.

Все гарантийные сроки исчисляются с момента продажи оборудования официальным дилером DEVI (с соответствующей отметкой в гарантийном талоне). В случае необходимости подтверждения факта приобретения продукции у представителя фирмы DEVI или у её официального партнёра, дополнительно может потребоваться расчетный документ (чек, квитанция, платёжное поручение и т.п.), выданный покупателем при приобретении продукции.

Обязательными формальными условиями для предоставления гарантии на все виды продукции фирмы DEVI является:  
- наличие гарантийного сертификата, надлежащим образом (полностью) заполненного и заверенного печатью официального дилера DEVI;  
- факт наличия дефекта подтверж-

дается соответствующим актом, который должен быть составлен по результатам обследования продукции, произведенного Сервисным центром фирмы DEVI либо другим, специально уполномоченным фирмой DEVI, лицом, или же – при обязательном участии одного из указанных лиц;

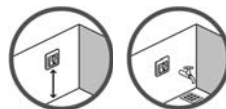
- стоимость продукции должна быть полностью оплачена покупателем, если иное не было специально оговорено в договоре купли-продажи.

При наличии обстоятельств, которые лишают покупателя права на гарантийный ремонт или замену продукции, такой ремонт или замена производятся на платных условиях. При этом оплате подлежит как работы, связанные с непосредственным устранением дефектов, так и те работы, которые были проведены с целью выявления этих дефектов и/или причин их возникновения.

Изложенные выше гарантийные условия касаются исключительно обязательств, связанных с обеспечением качества продукции фирмы DEVI. Любые юридические вопросы, связанные с продажей, доставкой, другими отношениями между продавцом и покупателем, регламентируются действующими законами Вашей страны.

Независимо от того, в какой степени к Вам могут применяться те или иные положения настоящего документа, Вы всегда можете рассчитывать на получение от специалистов фирмы DEVI объективной, квалифицированной и оперативной информации относительно кабельных нагревательных систем, а также на удовлетворение всех разумных просьб, касающихся данной продукции.

Рекомендуемая высота установки 30 см от пола. Устанавливать в строгом соответствии с действующими нормами и правилами. В большинстве случаев установка во влажных помещениях ограничена.



## Режимы работы

Devilink™ FT может работать в одном из двух режимов:

1. Управление системой «Тёплый пол» или «Отопление»
2. Управление любыми электроприборами в режиме Вкл./Выкл.

## Выбор системы обогрева

Если Devilink™ FT управляет системой обогрева, следует выбрать тип системы обогрева – то есть тип датчиков, которые будут использоваться. Возможны три варианта:

1. **“Тёплый пол”**. Поддержание комфортной температуры поверхности пола. В конструкцию пола устанавливается датчик температуры пола на проводе, который подключается к регулятору FT. Управление нагревательным кабелем в конструкции пола осуществляется по температуре пола. При этом в меню конфигурации комнаты на центральной панели управления СС выбирается тип управления обогревом: “Система подогрева пола”.
2. **“Полное отопление” с ограничением температуры пола**. Режим предназначен для управления кабельными системами отопления прямого действия - поддержания заданной температуры воздуха в помещении. При этом регулятор FT работает в комбинации с датчиком воздуха RS, установленным в том же помещении. Также в конструкции пола устанавливается датчик пола на проводе, подключенный к FT. “Главным” будет датчик воздуха RS, в соответствии с показаниями которого осуществляется управление системой отопления, а датчик пола работает в качестве “теплового предохранителя”, с помощью которого ограничивается максимальная температура пола. Это необходимо, если в качестве покрытия пола используются материалы требующие ограничения температуры

их поверхности (паркетная доска, ламинат, линолеум ковролин и т.п.). Установка ограничения максимальной температуры пола выполняется один раз, при настройке конфигурации системы.

Рекомендуется всегда устанавливать в пол датчик температуры на проводе, который входит в комплект терморегулятора!

При этом в меню конфигурации комнаты на центральной панели управления СС выбирается тип управления обогревом: “Система отопления с ограничением температуры пола”.

- 3. “Полное отопление” без ограничения температуры пола.** Режим предназначен для управления системами отопления прямого действия. Датчик пола не устанавливается, поддерживается только требуемая температура воздуха. В помещении устанавливается FT в комбинации с RS.

При этом в меню конфигурации комнаты на центральной панели управления СС выбирается тип управления обогревом: “Система отопления”.

Данный режим работы не рекомендуется для кабельных систем отопления.

Напряжение питания	180-250 В ~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность в режиме ожидания	Не более 1 Вт
Реле: • Нагрузка активная • Нагрузка индуктивная	15 А / 3450 Вт (230 В ~ ) Макс. 1 А, $\cos \phi = 0,3$
Датчик на проводе	NTC (отрицательный температурный коэффициент), 15 кОм при 25°C
Сопротивления датчика: • 0°C • 20°C • 50°C	42 кОм 18 кОм 6 кОм
Регулирование	ШИМ (PWM), широтно-импульсная модуляция или режим Вкл./Выкл.
Рабочая температура	-10 ... +30°C
Система контроля датчика температуры	Контроль датчика температуры на обрыв или замыкание, при неисправности нагрев отключается.
Частота сигнала	868,42 МГц
Максимальное расстояние между устройствами	30 м прямая видимость, 20 м - деревянные стены, 10-15 м - кирпичные стены, 5-10 м - бетонные стены
Мощность радиосигнала	не более 1 мВт
IP класс	31
Размеры	85 × 85 × 47 мм

Дополнительная информация.

Изделие не содержит вредных веществ.

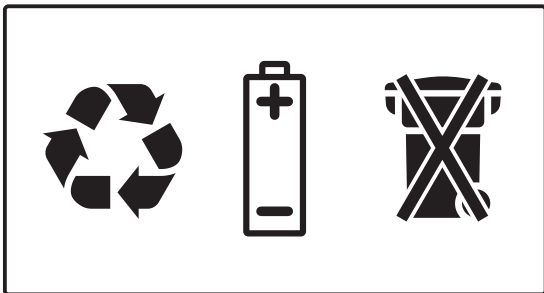
Хранить в сухом, отапливаемом помещении при температуре от +5°C до +40°C избегая попадания прямых солнечных лучей. Срок хранения - не ограничен.

Устройства системы Devilink™ должны использоваться только по назначению. Другие условия по установке и эксплуатации данной продукции могут находиться в рекомендациях сервисного центра или продавца данной продукции.

**Внимание!** Электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком в соответствии действующим нормам и правилам. Регулятор Devilink™FT предназначен для стационарного подключения к сети питания 230 В ~ 50 Гц, которая должна иметь всеполюсный выключатель с зазором между контактами не менее 3 мм.

Указания по утилизации.

Устройства, содержащие электронные компоненты, не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Они должны складироваться и вывозиться в соответствии с местными нормами и правилами утилизации.



Если FT управляет кабельной системой отопления, то регулирование температуры воздуха всегда будет более точным, при установке в пол датчика температуры на проводе. DEVI рекомендует всегда устанавливать датчик температуры пола для кабельных систем обогрева.

**Внимание!**  
**Всегда используйте датчик температуры на проводе при установке кабельной нагревательной системы в конструкцию пола с деревянным или другим покрытием, требующим ограничения температуры!**

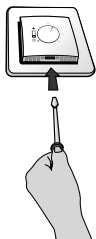
Если в одном помещении установлены несколько регуляторов Devilink™FT, устанавливайте для них одинаковые режимы управления обогревом в меню конфигурации комнаты.

Если FT используется в качестве сервисного устройства, для включения/отключения электробытовых приборов, не подключайте к нему датчик температуры.

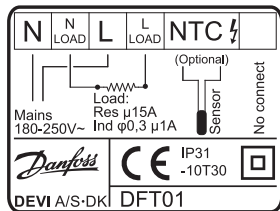
При возникновении проблем связи, вызванных ослаблением сигнала строительными конструкциями или большими расстояниями между устройствами, регулятор FT, работающий в любом режиме в системе Devilink™, может выполнять функции повторителя (ретранслятора) сигнала. Таким образом, через повторители сигнала центральная панель СС связывается с устройствами, с которыми не может связаться напрямую. DEVI рекомендует при проектировании системы Devilink™ обращать внимание на расстояния между устройствами, а также возможные преграды радиосигналу, особенно армированные железобетонные стены (см. тех. характеристики, стр.9). Иногда может возникнуть необходимость установки дополнительных устройств FT/PR/HR, работающих только как повторители сигнала. Система Devilink™ допускает связь последовательно через максимум три повторителя сигнала.

### Монтаж регулятора DeviLink™ FT

1. Снимите переднюю панель: слегка нажмите плоской отвёрткой на защёлку (щель в нижней части) и потяните панель вперед (на себя).



2. Подключите регулятор в соответствии с условными обозначениями на задней части корпуса. Обязательно соблюдайте соответствие подключения фазного и нулевого сетевых проводов.



Внимание! Вывод экранирующей оплётки нагревательного кабеля необходимо соединить с защитным проводом сети питания при помощи дополнительного контакта/клеммы. Терморегулятор не имеет специальных контактов для подключения защитного провода заземление/зануление.

### Конфигурация системы:

Добавление/удаление устройств в систему DeviLink™ производится с центральной панели СС в соответствии с инструкцией к ней.

<b>Зелёный постоянно</b>	Ожидание, нагрев отключен/ Температура достигнута
<b>Красный постоянно</b>	Нагрев/Температура не достигнута
<b>Зелёный мигает часто</b>	Выполняется связь/Тест сети
<b>Красный мигает редко, короткими вспышками</b>	Сбой при подключении к СС/ Неудачный тест сети, потеря связи
<b>Красный мигает редко</b>	Неисправность датчика

### Аппаратный сброс DeviLink™ FT

Выключите питание кнопкой Вкл./Выкл. на лицевой панели. Нажмите круглую кнопку и удерживая её, включите питание. Удерживайте кнопку ещё примерно 5 сек. до появления красного светодиода, затем кнопку можно отпустить.

После этого светодиод будет мигать короткими зелёными вспышками сигнализируя, что регулятор FT сброшен и не зарегистрирован ни в одной системе DeviLink™.

Любое устройство системы DeviLink™ можно удалить или заменить другим устройством. Удаление устройства из системы можно произвести программно, при помощи центральной панели СС или выполнив аппаратный сброс, как описано выше.

При аппаратном сбросе любого устройства происходит его удаление из системы, при котором появляется сообщение на экране сенсорной панели СС, а светодиод на устройстве будет мигать зелёным примерно каждые 2 сек.

Удаление устройств описанным выше аппаратным способом, является наиболее корректным.